

# Littérature comparée 3

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4L3LF04P

## Présentation

---

Ce cours vise à prolonger et à renforcer la découverte des enjeux propres à la littérature comparée, déjà initiée en L1. Autour d'une problématique et d'un corpus laissés au libre choix de l'enseignant, les étudiant.e.s seront invité.e.s à confronter deux à trois œuvres issues d'aires géographiques, linguistiques et culturelles différentes, à partir de commentaires de textes et de réflexions transversales.

Cours de Mme de Balsi

Récit d'enfance et imaginaires des langues

La réflexion sur le langage et sur la langue occupe une place centrale dans l'écriture de soi au Vingtème siècle. Nous étudierons trois récits autobiographiques, en nous focalisant en particulier sur l'expérience de la langue dans l'enfance et sur le rôle de la langue de la famille dans la formation de l'imaginaire linguistique de l'écrivain.e.

Cours de Mme Giudice

Au milieu du xx<sup>e</sup> siècle, la poésie s'interroge depuis plus de cent ans sur son rapport problématique au monde.

En même temps, elle doit faire face aux catastrophes contemporaines et y trouver une place pour le langage.

Des guerres mondiales au conflit israélo-palestinien, ce cours interroge la poésie de Montale, Aragon et Darwich pour en comparer l'enracinement historico-géographique et la portée existentielle, la transfiguration de la contingence et l'expression lyrique.

Contacts :

Silvia Giudice : [sgjudice@parisnanterre.fr](mailto:sgjudice@parisnanterre.fr)

Sara De Balsi: [saradebalsi@hotmail.com](mailto:saradebalsi@hotmail.com)

## Objectifs

---

- Approfondir la découverte de la discipline comparatiste
- Enrichir la culture littéraire des étudiant.e.s, notamment en matière de littérature étrangère
- Appréhender les enjeux de l'étude de textes issus de la littérature étrangère
- Savoir analyser des textes en traduction, provenant d'aires géographiques et culturelles différentes
- Acquérir la méthodologie du commentaire en littérature comparée

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

- Régime standard session 1 – avec évaluation continue : un ou plusieurs devoirs réalisés au cours du semestre (50%) + une épreuve finale en 2 heures (50%) : commentaire de texte ou essai guidé par des questions
- Régime dérogatoire session 1 : commentaire de texte ou essai guidé par des questions en 2 heures.

Session 2 dite de rattrapage : commentaire de texte ou essai guidé par des questions en 2 heures

## Pré-requis nécessaires

---

- Goût pour la lecture et la découverte de cultures diverses
- Maîtrise correcte de la langue française écrite et orale
- Capacité à organiser un raisonnement et maîtrise des outils d'analyse littéraire de base.

## Compétences visées

---

- Enrichir sa compréhension des enjeux propres à la littérature comparée
- Savoir lire et comprendre des textes de différentes périodes et appartenant à des aires géographiques, linguistiques et culturelles différentes
- Repérer des enjeux interculturels dans l'analyse littéraire.
- Savoir faire un commentaire en littérature comparée

## Bibliographie

---

- Louis ARAGON, *Le Roman inachevé* (1956), Paris, Gallimard, « Poésie », 1966. (une des impressions)
- Mahmoud DARWICH, *La Terre nous est étroite et autres poèmes (1966-1999)*, traduit de l'arabe (Palestine) par Elias Sanbar, Paris, Gallimard, « Poésie », 2000.
- Eugenio MONTALE, *Poèmes choisis (1916-1980)*, traduit de l'italien par Patrice Angelini, Paris, Gallimard, « Poésie », 1999.

Une bibliographie critique indicative sera donnée au début du cours.

Groupe de Mme Déborah Bucchi

Pratiques rituelles et expression de l'absence au théâtre : gestes, larmes, chants, paroles.

Œuvres étudiées :

- corpus de textes antiques (Grèce archaïque et classique) distribués en cours : Homère, *Iliade*, XXIV ; Eschyle, *Les Perses* ; Euripide, *Alceste*...
- Alexandre Chodzko, *Théâtre persan : choix de Téaziés ou drames traduits pour la première fois du persan* (éd. 1878), Paris, Hachette Livre – BNF, 2014.
- Oriza Hirata, *Chants d'adieu*, Besançon, les Solitaires intempestifs, 2007.

Bibliographie :

Peter Chelkowski (dir.), *Ta'ziyeh. Ritual and Drama in Iran*, New York, New York University, 1979.

Frédérique Ildefonse, *Il y a des dieux*, Paris, PUF, 2012.

## Contact(s)

> **Silvia Giudice**

Responsable pédagogique  
sgjudice@parisnanterre.fr

> **Deborah Bucchi**

Responsable pédagogique  
d.bucchi@parisnanterre.fr